



Экономический
и Социальный Совет

Distr.
GENERAL

E/CN.15/1997/1/Add.1
19 February 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ПРЕСТУПНОСТИ
И УГОЛОВНОМУ ПРАВОСУДИЮ

Шестая сессия

Вена, 28 апреля - 9 мая 1997 года

Пункт 2 предварительной повестки дня*

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

Добавление

Предлагаемая организация работы шестой сессии
Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию

1. Предлагаемая организация работы шестой сессии Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, которая излагается ниже, основана на соответствующих решениях Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета. Она призвана содействовать рассмотрению пунктов повестки дня в рамках отведенного времени с учетом средств конференционного обслуживания, выделенных Комиссии. Предлагаемые организация работы и расписание были одобрены бюро Комиссии на заседании, состоявшемся 11 февраля 1997 года, и были обсуждены на межсессионном консультативном совещании, состоявшемся 12 февраля 1997 года.
2. Предлагаемое расписание следует рассматривать как исключительно ориентировочное по своему характеру. Если Комиссия завершит общее обсуждение какого-либо пункта повестки дня ранее указанного срока, она может, если пожелает, сразу же перейти к рассмотрению следующего пункта своей программы работы.
3. В своем решении 1996/244 Экономический и Социальный Совет постановил, что на шестой сессии Комиссии помимо пленарных заседаний устным переводом должны быть полностью обеспечены в общей сложности 12 заседаний для проведения неофициальных консультаций относительно проектов предложений и совещаний рабочих групп открытого состава, при этом Комиссия на своей шестой сессии в рамках пункта 2 повестки дня, озаглавленного "Утверждение повестки дня и организация работы", должна точно распределить время для проведения различных видов заседаний. Это решение было

*E/CN.15/1997/1.

принято при том понимании, что одновременно будет проводиться не более двух заседаний, с тем чтобы обеспечить участие в их работе максимального числа делегаций.

4. В своей резолюции 1996/12 Экономический и Социальный Совет просил Генерального секретаря запросить мнения государств-членов, учреждений, входящих в сеть Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, соответствующих подразделений Организации Объединенных Наций, а также различных организаций в отношении проекта практических мер, стратегий и деятельности в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях искоренения насилия в отношении женщин и представить доклад по этому вопросу Комиссии на ее шестой сессии, с тем чтобы он мог быть рассмотрен сессионной рабочей группой открытого состава Комиссии.

5. Сессионная рабочая группа открытого состава, созданная Экономическим и Социальным Советом в соответствии с разделом III его резолюции 1993/34, должна обсудить различные вопросы, касающиеся стандартов, норм и руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. В своей резолюции 1996/16 Совет постановил, что Комиссии на ее шестой сессии следует рассмотреть доклад Генерального секретаря о целесообразности учреждения межсессионной рабочей группы для более подробного рассмотрения докладов об использовании и применении таких стандартов и норм и для рекомендации Комиссии возможных дополнительных мер для оказания помощи государствам-членам в практическом применении этих документов.

6. В своей резолюции 1996/27 Экономический и Социальный Совет постановил, чтобы Комиссия на своей шестой сессии учредила сессионную рабочую группу в целях рассмотрения доклада и предложений Генерального секретаря об осуществлении Неапольской политической декларации и Глобального плана действий против организованной транснациональной преступности, выявления практических мероприятий для их эффективного осуществления и рассмотрения возможности разработки конвенции о борьбе с организованной транснациональной преступностью. Кроме того, в своей резолюции 51/120 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря предложить всем государствам представить свои мнения по вопросу о разработке международной конвенции против организованной транснациональной преступности, включая, в частности, свои замечания по предлагаемому проекту рамочной конвенции Организации Объединенных Наций против организованной преступности (A/C.3/51/7, приложение) не позднее, чем за два месяца до начала шестой сессии Комиссии.

7. Предлагается, чтобы Комиссия после рассмотрения пунктов 1 и 2 приступила к работе над пунктами 7, 8 и 6, с тем чтобы можно было провести совещания рабочих групп после того, как будут представлены вопросы, имеющие отношение к их работе. Предлагается также предусмотреть равное число заседаний для рабочих групп открытого состава и для неофициальных консультаций относительно предложений и рекомендаций по основным пунктам повестки дня. Таким образом, рабочие группы, заседания которых будут обеспечены устным переводом на все официальные языки Организации Объединенных Наций, должны приступить к работе в первой половине дня во вторник, 29 апреля 1997 года, и продолжать ее до второй половины дня в понедельник, 5 мая, включительно. Неофициальные консультации Комитета полного состава по проектам предложений следует начать в первой половине дня во вторник, 6 мая, и продолжать их до второй половины дня в четверг, 8 мая, включительно. Ожидается, что пленарные заседания по основным пунктам повестки дня завершатся во второй половине дня в среду, 7 мая. Такой распорядок позволит выделить больше времени для рассмотрения Комиссией любых нерешенных вопросов в четверг, 8 мая.

8. Для выступлений с заявлениями по основным пунктам повестки дня установлен строгий 10-минутный регламент. Главы делегаций или представители, имеющие ранг министра, время участия которых в работе Комиссии может быть ограниченным, могут делать заявления или выступать с речью на заседаниях Комиссии по любым вопросам повестки дня, когда им удобно.

9. Организация работы шестой сессии Комиссии предусматривает проведение утренних и дневных заседаний. Заседания предлагается проводить с 10 час. 00 мин. до 13 час. 00 мин. и с 15 час. 00 мин. до 18 час. 00 минут.

<u>Дата</u>	<u>Время</u>	<u>Вопрос</u>
Понедельник, 28 апреля 1997 года	Первая половина дня	Открытие сессии Пленарное заседание <u>Пункт 1.</u> Выборы должностных лиц <u>Пункт 2.</u> Утверждение повестки дня и организация работы <u>Пункт 7.</u> Стратегии в области предупреждения преступности и борьбы с ней, особенно в городских районах и в контексте государственной безопасности а) Искоренение насилия в отношении женщин б) Меры по предотвращению незаконной торговли детьми 13 час. 00 мин. Прекращение записи желающих выступить по пункту 7 Вторая половина дня <u>Пункт 7.</u> Продолжение и завершение общей дискуссии <u>Пункт 8.</u> Использование и применение стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия а) Отправление уголовного правосудия в отношении несовершеннолетних б) Основные принципы правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью с) Разработка минимальных правил Организации Объединенных Наций, касающихся отправления уголовного правосудия 18 час. 00 мин. Прекращение записи желающих выступить по пункту 8
Вторник, 29 апреля 1997 года	Первая половина дня	Пленарное заседание <u>Пункт 8.</u> Продолжение и завершение общей дискуссии <u>Пункт 6.</u> Международное сотрудничество в борьбе с транснациональной преступностью а) Осуществление Неапольской политической декларации и Глобального плана действий против организованной транснациональной преступности б) Вопрос о разработке международной конвенции против организованной транснациональной преступности с) Выдача и международное сотрудничество в вопросах уголовного права д) Контрабандный провоз незаконных мигрантов е) Незаконный оборот транспортных средств ф) Роль уголовного права в охране окружающей среды Рабочая группа: Искоренение насилия в отношении женщин
	Вторая половина дня	<u>Пункт 6.</u> Продолжение общей дискуссии Рабочая группа: Стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

<u>Дата</u>	<u>Время</u>	<u>Вопрос</u>
Среда, 30 апреля 1997 года	Первая половина дня	Пленарное заседание
		Пункт 6. Продолжение общей дискуссии Прекращение записи желающих выступить по пункту 6 Рабочая группа: Неапольская политическая декларация и Глобальный план действий против организованной транснациональной преступности, в частности, вопрос о разработке международной конвенции против организованной транснациональной преступности
	Вторая половина дня	Пленарное заседание
	18 час. 00 мин.	Пункт 6. Продолжение и завершение общей дискуссии Пункт 3. Десятый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями Прекращение записи желающих выступить по пункту 3 Рабочая группа: Неапольская политическая декларация и Глобальный план действий против организованной транснациональной преступности, в частности, вопрос о разработке международной конвенции против организованной транснациональной преступности
Понедельник, 5 мая 1997 года	Первая половина дня	18 час. 00 мин. Крайний срок для представления рекомендаций рабочих групп по искоренению насилия в отношении женщин; и по стандартам и нормам Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия
		18 час. 00 мин. Крайний срок для представления проектов предложений по пунктам 7 и 8
	Вторая половина дня	Пленарное заседание
13 час. 00 мин.	Вторая половина дня	Пункт 3. Продолжение и завершение общей дискуссии Пункт 4. Поощрение и поддержание правопорядка и эффективное управление: борьба с коррупцией а) Борьба с коррупцией б) Осуществление Декларации Организации Объединенных Наций о преступности и общественной безопасности Прекращение записи желающих выступить по пункту 4 Рабочая группа: Неапольская политическая декларация и Глобальный план действий против организованной транснациональной преступности, в частности, вопрос о разработке международной конвенции против организованной транснациональной преступности
		Пленарное заседание
		Пункт 4. Продолжение и завершение общей дискуссии Пункт 5. Реформа системы уголовного правосудия и укрепление юридических учреждений

<u>Дата</u>	<u>Время</u>	<u>Вопрос</u>
		<ul style="list-style-type: none"> а) Меры по регулированию оборота огнестрельного оружия б) Международное сотрудничество и помощь в управлении системой уголовного правосудия: компьютеризация операций по обеспечению уголовного правосудия и сбор, анализ и программное использование информации по вопросам преступности и уголовного правосудия
	18 час. 00 мин.	<p>Прекращение записи желающих выступить по пункту 5</p> <p>Рабочая группа: Неапольская политическая декларация и Глобальный план действий против организованной транснациональной преступности, в частности, вопрос о разработке международной конвенции против организованной транснациональной преступности</p>
	18 час. 00 мин.	<p>Крайний срок для представления проектов предложений по пункту 6</p>
Вторник, 6 мая 1997 года	Первая половина дня	<p>Пленарное заседание</p> <p><u>Пункт 5.</u> Продолжение и завершение общей дискуссии</p> <p><u>Пункт 9.</u> Техническое сотрудничество, включая мобилизацию ресурсов, и координация деятельности</p> <ul style="list-style-type: none"> а) Техническое сотрудничество б) Мобилизация ресурсов с) Сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций и другими учреждениями <p>Комитет полного состава: Неофициальные консультации</p>
	Вторая половина дня	<p>Пленарное заседание</p> <p><u>Пункт 9.</u> Продолжение и завершение общей дискуссии</p>
	17 час. 00 мин.	<p>Прекращение записи желающих выступить по пункту 9</p> <p>Комитет полного состава: Неофициальные консультации</p>
	18 час. 00 мин.	<p>Крайний срок для представления проектов предложений по пунктам 3, 4 и 5</p>
Среда, 7 мая 1997 года	Первая половина дня	<p>Пленарное заседание</p> <p><u>Пункт 10.</u> Стратегическое управление и программные вопросы</p> <ul style="list-style-type: none"> а) Стратегическое управление Программой Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия со стороны Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию б) Программные вопросы <p>Комитет полного состава: Неофициальные консультации</p>
	13 час. 00 мин.	<p>Крайний срок для представления рекомендаций рабочей группой по Неапольской политической декларации и Глобальному плану действий против организованной транснациональной преступности, в частности, вопросу о разработке международной конвенции против организованной транснациональной преступности</p>

<u>Дата</u>	<u>Время</u>	<u>Вопрос</u>
	Вторая половина дня	Пленарное заседание
	17 час. 00 мин.	<u>Пункт 10.</u> Продолжение и завершение общей дискуссии
	18 час. 00 мин.	Прекращение записи желающих выступить по пункту 10 Крайний срок для представления проектов предложений по пунктам 9 и 10 Комитет полного состава: Неофициальные консультации
Четверг, 8 мая 1997 года	Первая половина дня	Пленарное заседание
		Рассмотрение любых не рассмотренных проектов предложений и принятие по ним решений Комитет полного состава: Неофициальные консультации
	Вторая половина дня	Пленарное заседание
		Рассмотрение любых не рассмотренных проектов предложений и принятие по ним решений Комитет полного состава: Неофициальные консультации
Пятница, 9 мая 1997 года	Первая половина дня	Пленарное заседание
		Рассмотрение любых не рассмотренных проектов предложений и принятие по ним решений
		<u>Пункт 11.</u> Предварительная повестка дня седьмой сессии Комиссии
	Вторая половина дня	Пленарное заседание
		<u>Пункт 12.</u> Утверждение доклада Комиссии по работе ее шестой сессии Заккрытие сессии